

1. Общие положения

1.1. Договором регулируется заключение между Банком и Клиентом („Стороны“) сделок („Сделок“) с производными инструментами и валютой, вытекающие из этих сделок права и обязанности, а также ответственность сторон в случае нарушения Условий договора.

1.2. В течение срока действия Договора основанием для заключения Сделок и установления залога являются Условия договора.

1.3. В случае противоречия Условий договора Условиям сделок действуют Условия сделок. Каждая вытекающая из Договора Сделка является отдельным соглашением между Сторонами.

1.4. Во всех нерегулируемых Условиями и подтверждениями Сделок отношениях между Банком и Клиентом руководствуются Общими условиями Банка.

1.5. Банк подразделяет всех клиентов на обычных клиентов, профессиональных клиентов или равную сторону, в соответствии с Законом о рынке ценных бумаг.

Обычный клиент является лицом, у которого может не быть достаточных знаний или опыта, чтобы самому оценить, насколько его инвестиционное решение подходит к его финансовому положению и целям инвестирования, и взвесить все связанные с инвестицией риски, и/или которого Банк классифицировал соответствующим образом. Статус обычного клиента обеспечивает лицу защиту инвестора в большем размере. Профессиональный клиент является лицом, отвечающим требованиям, установленным в Законе о рынке ценных бумаг и компетентен сам определять своевременность или годность своего инвестиционного решения и связанные с этим риски и/или которого Банк классифицировал соответствующим образом. Равной стороной является указанное в Законе о рынке ценных бумаг лицо.

Банк обязуется в течение разумного срока перед заключением Договора ознакомить Клиента с Условиями. Условия представляются для ознакомления Клиенту, классифицированному как обычный клиент, в письменной форме или на ином доступном для Клиента надежном носителе информации.

Клиент, классифицированный как обычный клиент, подтверждает подписанием Договора, что в течение разумного срока до заключения Договора Условия были представлены ему для ознакомления, он согласен с Условиями и обязуется соблюдать их надлежащим образом.

Клиент, классифицированный как обычный клиент, подтверждает подписанием Договора, что ему передана информация:

- (i) о Банке и предоставляемых им услугах;
- (ii) о финансовых инструментах (их сути и рисках);
- (iii) о хранении и защите денежных средств и ценных бумаг клиента;
- (iv) о расходах и связанных с ними платах.

Подписанием Договора клиент-потребитель в значении Закона об обязательственном праве подтверждает указанное в данном пункте, а также, в дополнение к вышеуказанному, подтверждает, что он получил Условия и оповещение на стационарном носителе информации, в том числе оповещение о прекращении Договора и о возможностях потребителя обратиться в орган, разрешающий жалобы и споры во внесудебном порядке, а также об условиях обращения.

1.6. Договор действует также в отношении правопреемников сторон.

1.7. Если тексты Условий на эстонском и иностранном языке сформулированы по-разному или по-разному интерпретированы, исходным является эстоноязычный текст.

1.8. В отношении Договора применяется законодательство Эстонской Республики.

1.9. К **равной стороне** не применяются пункты 1.5, 3.6, 4.1, 6.2, 6.3, 14.1 (ii), (iii), (iv), (v) и (vi) Условий, за исключением политики избежания конфликта интересов в сжатой форме, которая имеется на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee.

2. Представительство

2.1. Клиент-физическое лицо может заключать Сделки лично или через уполномоченного представителя в соответствии с Приложением 1. Клиент-юридическое лицо может заключать Сделки как через законного представителя, так и уполномоченного представителя, который назначен законным представителем Клиента-юридического лица.

2.2. Имена и фамилии, личные коды и образцы подписей уполномоченных представителей фиксируются в приложенном к Договору и подписанном Клиентом списке (Приложение 1). Клиент обязан незамедлительно проинформировать Банк в письменной форме об истечении полномочий уполномоченного представителя. Банк рассматривает внесенных в соответствующий список лиц в качестве уполномоченных представителей до момента получения Банком подписанного Клиентом сообщения о прекращении полномочий соответствующего лица. Вышесказанное действует также в случае, если в отношении представительских прав сделана запись в публичном регистре, сообщение о них опубликовано в *Ametlikud Teadaanded* («Официальные извещения») или обнародовано в средствах массовой информации, в отношении представительских прав вступил в силу судебный акт, а также решение, принятое на ином законном основании.

2.3. Подписанием Договора Клиент уполномочивает каждое лицо, указанное в Приложении 1 Договора, заключать Сделки от имени и за счет Клиента, а также подписывать подтверждение Сделки.

2.4. Дополнительные лица считаются уполномоченными представителями с момента получения Банком от Клиента соответствующего письменного уведомления и на его основании сделано дополнение к Приложению 1 Договора. Банк обязан в течение разумного срока после получения соответствующего уведомления от Клиента сделать в Приложении 1 Договора соответствующее дополнение. Список уполномоченных представителей считается измененным и/или дополненным с момента внесения Банком в одностороннем порядке изменения в соответствии с сообщением Клиента.

2.5. Подписанием Договора Клиент дает Банку доверенность дебетовать расчетный счет и счет ценных бумаг Клиента для реализации прав Банка и исполнения обязательств Клиента, указанных в Договоре и/или на основании вытекающих из Договора Сделок.

2.6. Подписанием Договора стороны подтверждают, что в Договоре содержится доверенность в значении части 1 § 34 Закона о регистре ценных бумаг Эстонии.

3. Заключение, подтверждение, выполнение и прекращение Сделок

3.1. Стороны могут совершать Сделки в любой Банковский день, если Стороны не договорились об ином. Для совершения Сделки одна сторона Договора связывается с другой стороной по телефону, факсу или телексу, и затем Стороны договариваются об условиях соответствующей Сделки. Сделки между Сторонами могут совершаться также электронным путем, письменно или по телефону. Стороны имеют право записывать заключенные по телефону Сделки на пленку и сохранять записи заключенных электронным путем договоров. Настоящим Стороны соглашаются, что подобные записи являются подтверждениями в связи со спорами между Сторонами по поводу Сделок.

3.2. Банковский день, в связи с ЕЕК и EUR в понятии Условий, означает календарный день (за исключением субботы, воскресенья, государственных и национальных праздников Эстонской Республики), когда банки открыты для осуществления операций в Эстонии. В случае, если следует передать денежную сумму, ценные бумаги или зафиксировать процентную ставку в связи с валютой, которая не является ЕЕК или EUR, то банковским днем считается календарный день, когда банки открыты для бизнес-деятельности в государстве, где должна состояться передача ценных бумаг или где соответствующая валюта является национальной валютой.

3.3. Сделка считается заключенной путем обмена волеизъявлений Сторон с момента, когда достаточно ясно, что Стороны достигли соглашения о существенных условиях соответствующей Сделки.

3.4. После заключения Сделки Банк отправляет Клиенту для подтверждения сути Сделки подтверждение Сделки по телефаксу или электронным путем в случае, если Стороны не договорились об ином. Важным признаком подтверждения Сделки является то, что до его отправки Банком Клиенту Стороны достигли соглашения на условиях, которые подтверждаются в подтверждении Сделки. По требованию Банка Клиент обязан незамедлительно подписать и отправить обратно в Банк копию подтверждения. Невыполнение или ненадлежащее выполнение Клиентом последнего обязательства не влияет на действительность заключенной между Сторонами Сделки.

3.5. Банк по своему усмотрению может отказаться принять распоряжение Клиента о Сделке полностью или частично. В случае отказа принять распоряжение Банк сообщает об этом Клиенту в течение разумного срока.

3.6. Распоряжения о Сделках обычного клиента выполняются в соответствии с правилами Банка о наилучшем выполнении распоряжений клиента („Правила“). Распоряжения о Сделках профессионального клиента выполняются также в соответствии с Правилами, за исключением случаев, когда Банк котирует цену в одностороннем порядке или ведет с профессиональным клиентом прямые переговоры в отношении условий соответствующей Сделки, где одной стороной является сам Банк (торговля за свой счет). Правила опубликованы на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee и эти Правила изменяются Банком в соответствии с необходимостью. Банк оповещает Клиента об изменениях правил на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee.

3.7. Стороны обязуются выполнять вытекающие из Сделки обязательства согласно условиям Договора и Сделки. Сделки нельзя прекратить досрочно и они считаются завершенными при выполнении их надлежащим образом, за исключением указанных в пунктах 3.8, 10.3 или 13.1 случаев, либо если Сторона нарушит свое основное обязательство, вытекающее из Сделки.

3.8. Стороны могут прекратить заключенную между ними Сделку на оговоренных условиях в любой момент до выполнения Сделки в расчетный день (день валютирования). Для досрочного прекращения Сделки у обеих Сторон Договора должно быть желание заключить соглашение соответствующего содержания и отказаться от требования ко второй стороне, вытекающего из Сделки. Банк имеет право при согласии на досрочное прекращение Сделки получить от Клиента плату за досрочное прекращение Сделки, а Клиент обязан заплатить указанную плату в размере, оговоренном между Сторонами.

3.9. После достижения соглашения между Сторонами о досрочном прекращении Сделки Банк посылает Клиенту для подтверждения соглашения подтверждение о досрочном прекращении Сделки. Указанное подтверждение посылается по телефаксу или электронным путем, если Стороны не договорились об ином. В этом подтверждении фиксируется дата досрочного прекращения Сделки, которая является расчетным днем (днем валютирования), размер платы за досрочное прекращение Сделки и прочие оговоренные между Сторонами условия.

3.10. Сделка считается досрочно прекращенной начиная со дня, следующего после дня досрочного прекращения Сделки, только в том случае, если Стороны выполнили надлежащим образом оговоренные между ними и зафиксированные в подтверждении о досрочном прекращении Сделки условия.

4. Риски

4.1. В связи с заключением Сделок у Клиента могут возникнуть существенные риски. На стоимость Сделок влияют многие факторы, в том числе изменчивость валютных курсов и процентных ставок на финансовых рынках. Информация о рисках, связанных с финансовыми инструментами, приведена на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee.

5. Ответственность Клиента

5.1. Клиент решает, заключает ли он конкретную Сделку или нет и является ответственным за выбор рода Сделки. Клиент обязуется ознакомиться с условиями Сделок по видам Сделок, которые он решит совершать с Банком. Клиент отвечает за весь ущерб и все расходы, которые вытекают из Сделок (в том числе

возникшие на основании пункта 10.3 Условий расходы и ущерб). Ответственность Банка установлена в пункте 16 Условий.

6. Платы и расходы

6.1. Банк обязан представить Клиенту уведомление о платах и расходах, связанных с инвестиционными услугами и исходящих из Договора. Подлежащие оплате платы и расходы за инвестиционные услуги, вытекающие из Договора, зафиксированы в прейскуранте Банка, который доступен на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee. Прейскурант Банка изменяется в соответствии с общими условиями Банка.

6.2. В связи с оказанием вытекающих из Договора инвестиционных услуг третьему лицу или его представителю, Банк имеет право заплатить или получить с него плату в случае, если Банк сообщит Клиенту до предложения соответствующей инвестиционной услуги понятно, правильно, точно и полностью существование, сущность и сумму платы или, при отсутствии конкретной суммы, методику расчета, также в том случае, если подобная плата повысит качество услуги Клиента и не повредит интересам Клиента. Банк может опубликовать указанные в настоящем пункте Договора платы на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee.

6.3. Банк имеет право в одностороннем порядке уменьшить указанные в прейскуранте Банка платы и расходы, без предварительного об этом уведомления Клиента.

6.4. Банк имеет право в одностороннем порядке увеличить указанные в прейскуранте Банка платы и/или установить незафиксированную в прейскуранте Банка плату за вытекающие из Договора инвестиционные услуги, письменно оповестив об этом Клиента за семь (7) дней до вступления в силу соответствующей платы. В случае, если Клиент не согласен с подобным увеличением платы и/или установлением Банком незафиксированной в прейскуранте Банка платы за услуги, то Клиент имеет право отказаться от Договора в течение указанного в настоящем пункте Договора срока.

7. Расчеты по Сделкам

7.1. Расчеты по сделкам следует осуществлять в день валютирования Сделки.

7.2. Вытекающие из Сделки платежи осуществляются за счет денежных средств, имеющихся на расчетном счете Клиента в Банке. Банк, исходя из конкретной Сделки, дебетует или кредитует соответствующую сумму в соответствующей валюте со счета/на счет Клиента. Клиент обязан держать на своем расчетном счете в Банке достаточно денежных средств для оплаты вытекающих из Сделок платежей. Если на указанном Клиентом расчетном счете в Банке нет достаточно денежных средств для оплаты вытекающих из Сделок платежей, у Банка есть право, но не обязательство, дебетовать подлежащую оплате Клиентом сумму с какого-либо другого расчетного счета Клиента в Банке. Банк имеет право по согласованию с Клиентом использовать для связанных с заключением Сделок расчетов и другие счета.

7.3. Если Сделка, совершаемая исходя из Договора, содержит обоюдные обязательства Сторон, которые подлежат учету в тот же день, (i) Банк имеет право потребовать от Клиента предоплату; (ii) в случае, если Клиент не заплатит Банку указанную в пункте (i) предоплату на установленных Банком условиях, Банк не должен первым выполнять свои обязательства, вытекающие из соответствующей Сделки.

7.4. Если Сделка, совершаемая исходя из Договора, содержит односторонние обоюдные обязательства Сторон, которые подлежат расчету в тот же день, то между Сторонами можно сделать переучет. Если платежи или подлежащие передаче ценные бумаги переучитываются Банком, то об этом информируется Клиент. Если исходя из Договора с Клиентом заключается две или более Сделки, которые по разумной оценке Банка считаются односторонними Сделками и обоюдные односторонние обязательства учитываются в то же день (например, обоюдные платежи в одной валюте), Банк может принять решение о переучете подлежащий оплате суммы или подлежащих передаче ценных бумаг, уведомив об этом Клиента. Уведомление Клиента Банком в случае переучета осуществляется по факсу и стороны исполняют отосланное подобным способом заявление о

переучете в качестве подтверждения о переучете в спорах между Сторонами.

8. Пеня

8.1. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения вытекающего из Договора и/или Сделки платежного обязательства, у стороны Договора есть право потребовать от стороны, оставившей невыполненным или ненадлежащим образом выполнившей платежное обязательство, а последняя обязана заплатить пени за каждый превысивший срок платежа день, вплоть до дня ликвидации задолженности, с неоплаченной в срок суммы. Размером пени является последняя применяемая на межбанковском денежном рынке к кредитным операциям сроком на одну (1) неделю процентная ставка (определяет Банк) в валюте, в которой было нарушенное платежное обязательство, к которой добавляется пять процентов (5%) в год. В случае, если валютой вытекающего из Договора/ Сделки платежного обязательства является RUB, KZT, BYR, UAH, у Банка есть право потребовать в качестве пени вместо вышеуказанной двойную ставку рефинансирования центрального банка государства, валютой которого является валюта платежного обязательства.

9. Документирование сделок и отчетность

9.1. В случае каждой Сделки, заключаемой с Клиентом на основании Договора, Банк посылает Клиенту подтверждение о Сделке (см. пункт 3.4 Договора). Стороны могут договориться о предоставлении Клиенту Банком дополнительной отчетности.

10. Залог

10.1. Банк имеет право при заключении Договора и/или любой исходящей из Договора Сделки потребовать от Клиента залог для обеспечения обязательств Клиента. Банк может потребовать от Клиента предоставления дополнительного залога после заключения каждой Сделки в течение срока действия Сделки. О предоставлении залога или дополнительного залога Стороны договариваются по телефаксу, электронно, либо по телефону.

10.2. Банк устанавливает для Клиента требования в отношении залога по своему разумному усмотрению.

10.3. В случае, если Клиент не предоставит Банку дополнительный залог в соответствии с пунктом 10.1 Условий или предоставит недостаточный залог, либо откажется от его предоставления, то Банк может по своему усмотрению считать все или часть заключенных с Клиентом на основании Договора Сделок завершенными (в то же время, без отказа Банка от Договора) с целью уменьшения для Клиента требования по залому до суммы, которая равна фактически предоставленному Клиентом залому. В указанном случае у Банка есть право по своему усмотрению определить, в какой части (полностью или частично) и порядке заключенные с Клиентом Сделки считаются завершенными. Согласно настоящему пункту Условий, определение заключенных с Клиентом Сделок как завершенных не считается нарушением Договора со стороны Банка и Банк не несет ответственности за возникающие исходя из этого ущерб или расходы. Считая Сделки завершенными, Банк прилагает все усилия для защиты интересов Клиента, в том числе для совершения новых Сделок с Клиентом за счет Сделок, определенных как завершенные.

10.4. В случае, если у Банка нет возможности связаться с Клиентом оговоренным путем для требования дополнительного залога в течение разумного, по оценке Банка, времени, у Банка возникают все вытекающие из пункта 10.3. Договора права.

10.5. Все связанные с залогом и дополнительным залогом расчеты осуществляет Банк.

10.6. В случае, если Банк требует предоставления залога или дополнительного залога от клиента-юридического лица, то Банк отделяет денежные средства, являющиеся предметом финансового залога, от прочих хранящихся на счете Клиента денежных средств. Банк перечисляет оговоренную между Сторонами сумму залога с расчетного счета Клиента на открытый в соответствующей валюте подсчет с наименованием Залоговый вклад (далее „Залоговый(е) вклад(ы)“). На Залоговом(ых) вкладе(ах) хранятся лишь денежные средства Клиента, являющиеся финансовым залогом.

Если предметом финансового залога является срочный вклад Клиента в Банке, то Стороны договариваются об обременении финансовым залогом, в соответствии с предварительно заключенным между Банком и Клиентом договором о срочном вкладе (далее „Срочный Вклад“).

Если предметом финансового залога являются зарегистрированные в ЭЦЦБ ценные бумаги, то держатель ЭЦЦБ переводит являющиеся финансовым залогом ценные бумаги (по распоряжению Банка, как управляющего счетом Клиента) со счета ценных бумаг Клиента на особый счет ценных бумаг Клиента (залогодателя) (далее „Залоговый счет“). Ценные бумаги считаются заложенными на основании Договора и считается, что Банку переданы права на их использование начиная с момента перевода ценных бумаг на Залоговый счет в ЭЦЦБ.

В случае, если предметом залога являются ценные бумаги, не зарегистрированные в ЭЦЦБ, то между Сторонами отдельно заключается письменный договор о залоге имущественных прав.

Клиент дает Банку подписанием Договора неизменное право распоряжения Залоговым(и) вкладом(и), Срочным Вкладом и Залоговым счетом в случае, если Банк посчитает это исходя из Договора необходимым.

Все денежные средства, находящиеся на Залоговом(ых) вкладе(ах) и Срочном Вкладе, а также переведенные на Залоговый счет ценные бумаги обременяются указанным в § 314⁴ Закона о вещном праве финансовым залогом в пользу Банка.

Подписанием Договора Стороны заключают соглашение о финансовом залоге, базирующееся на залоговом праве, (далее „Соглашение о финансовом залоге“), согласно которому (i) находящимися на Залоговом(ых) вкладе(ах) и/или Срочном Вкладе денежными средствами, а также переведенными на Залоговый счет ценными бумагами обеспечиваются, на основании настоящего соглашения, все требования Банка к Клиенту, вытекающие из Договора и заключенных между Банком и Клиентом Сделок, в т.ч. условные и возникающие в будущем требования и возникающие в связи с изменениями Сделок требования; (ii) все связанные с залогом и дополнительным залогом соглашения между Сторонами (в т.ч. сроки предоставления залога) являются неотъемлемой частью настоящего соглашения; (iii) в случае, если Клиент не выполнит надлежащим образом вытекающего из Договора и/или Сделки обязательства, то требование Банка удовлетворяется за счет денежных средств, находящихся на Залоговом(ых) вкладе(ах) и/или Срочном Вкладе, и Банк дебетует Залоговый(е) вклад(ы) и/или Срочный Вклад в погашение долга в размере соответствующей суммы. Что касается ценных бумаг, то требование Банка удовлетворяется за счет денежных средств, полученных от продажи находящихся на Залоговом счете ценных бумаг. Банк имеет право без предвещения и по своему усмотрению продать находящиеся на Залоговом счете ценные бумаги для покрытия долга Клиента.

Банк подтверждает передачу Клиентом Залогового(ых) вклада(ов), Срочного Вклада или находящихся на Залоговом счете ценных бумаг в качестве финансового залога в соответствующем подтверждении Сделки.

Банк устанавливает требования в отношении залога в соответствии с пунктом 10.2 Условий. Денежные средства, на которые не распространяется требование Банка, Банк переводит с Залогового(ых) вклада(ов) на расчетный счет Клиента по требованию Клиента в течение разумного периода времени, после проверки находящихся в качестве залога денежных средств.

Подписанием Договора Стороны подтверждают, что записи телефонных переговоров, а также отосланные по телефаксу или электронным путем подтверждения Сделки рассматриваются в качестве подтверждений в случае любых споров, касающихся залога и дополнительного залога.

10.7. В случае, если Банк требует предоставления залога или дополнительного залога от клиента-физического лица, то Банк отделяет заложенные денежные средства от денежных средств, хранящихся на счете Клиента. Банк перечисляет оговоренную между Сторонами сумму залога с расчетного счета Клиента на открытый в соответствующей валюте подсчет с наименованием

Залоговый вклад (далее „Залоговый(е) вклад(ы)“). На Залоговом(ых) вкладе(ах) хранятся лишь денежные средства Клиента, являющиеся залогом.

Если предметом залога является срочный вклад Клиента в Банке, то Стороны договариваются об обременении вклада, в соответствии с предварительно заключенным между Банком и Клиентом договором о срочном вкладе (далее „Срочный Вклад“).

Если предметом залога являются зарегистрированные в ЭЦЦБ ценные бумаги, то по распоряжению Банка, как управляющего счетом Клиента, регистрируется залог на ценные бумаги в соответствии с Законом о центральном регистре ценных бумаг Эстонии. Ценные бумаги считаются заложеными на основании Договора и считается, что Банку переданы права на их использование начиная с момента регистрации залога в ЭЦЦБ (далее „Заложенные ценные бумаги“).

В случае, если предметом залога являются ценные бумаги, не зарегистрированные в ЭЦЦБ, то между Сторонами отдельно заключается письменный договор о залоге имущественных прав.

Клиент дает Банку подписанием Договора неизменное право распоряжения Залоговым(и) вкладом(и), Срочным Вкладом и Залоговым счетом в случае, если Банк посчитает это исходя из Договора необходимым.

Подписанием Договора Стороны заключают соглашение, базирующееся на залоговом праве, (далее „Договор о залоге“), согласно которому (i) находящимися на Залоговом(ых) вкладе(ах) и/или Срочном Вкладе денежными средствами, а также Заложенными ценными бумагами обеспечиваются, на основании настоящего соглашения, все требования Банка к Клиенту, вытекающие из Договора и заключенных между Банком и Клиентом Сделок, в т.ч. условные и возникающие в будущем требования и возникающие в связи с изменениями Сделок требования; (ii) все связанные с залогом и дополнительным залогом соглашения между Сторонами (в т.ч. сроки предоставления залога) являются неотъемлемой частью настоящего соглашения; (iii) в случае, если Клиент не выполнит надлежащим образом вытекающего из Договора и/или Сделки обязательства, то требование Банка удовлетворяется за счет денежных средств, находящихся на Залоговом(ых) вкладе(ах) и/или Срочном Вкладе, и Банк дебетует Залоговый(е) вклад(ы) и/или Срочный Вклад в погашение долга в размере соответствующей суммы. Что касается ценных бумаг, то требование Банка удовлетворяется за счет денежных средств, полученных от продажи Заложенных ценных бумаг. Банк имеет право, уведомив Клиента за пять (5) банковских дней, продать Заложенные ценные бумаги по своему усмотрению для покрытия долга Клиента.

Банк подтверждает передачу Клиентом Залогового(ых) вклада(ов), Срочного Вклада или Заложенных ценных бумаг в качестве финансового залога в соответствующем подтверждении Сделки.

Банк устанавливает требования в отношении залога в соответствии с пунктом 10.2 Условий. Денежные средства, на которые не распространяется требование Банка, Банк переводит с Залогового(ых) вклада(ов) на расчетный счет Клиента по требованию Клиента в течение разумного периода времени, после проверки находящихся в качестве залога денежных средств.

Подписанием Договора Стороны подтверждают, что записи телефонных переговоров, а также отосланные по телефаксу или электронным путем подтверждения Сделки рассматриваются в качестве подтверждений в случае любых споров, касающихся залога и дополнительного залога.

11. Обязанности Клиента в связи с информированием Банка

11.1. Клиент обязан незамедлительно информировать Банк в случае, если:

- (i) его имущество арестовывается или конфискуется;
- (ii) против него начато банкротное производство;
- (iii) акционеры Клиента приняли в отношении Клиента решение об объединении, разделении или преобразовании;
- (iv) имеет место быть любое нарушение Договора, зафиксированное в пункте 12.1 Договора.

11.2. Клиент обязан дать Банку любую информацию о своем финансовом состоянии согласно соответствующим требованиям Банка. Клиент должен исполнить указанное обязательство также в случае, если Банк не представил соответствующего требования, но между Сторонами заключен Договор. Банк имеет право потребовать от Клиента детальную информацию обо всех расчетных счетах Клиента, информацию о бюджете и аудиторском отчете Клиента, в том числе, но не только, отчеты аудитора, которые по оценке Банка необходимы для выяснения финансового состояния Клиента.

12. Нарушение Договора

12.1. Банк может без срока предварительного оповещения отказаться от Договора вместе со всеми вытекающими из Договора и заключенными с Клиентом Сделками, если он представит Клиенту письменное заявление об отказе и Клиент существенно нарушит Договор. Существенным нарушением Договора считается любое из следующих обстоятельств:

- (i) Клиент нарушает вытекающее из Договора и/или Сделки условие, в том числе, не предоставляет требуемую Банком гарантию/дополнительную гарантию;
- (ii) Стоимость предоставленного Клиентом на основании Договора залога не соответствует по крайней мере оговоренным между Сторонами условиям и дополнительный залог не предоставлен в соответствии с требованиями Банка;
- (iii) без получения предварительного согласия Банка Клиент распоряжается имуществом, которое обеспечивает его обязательства, вытекающие из Договора;
- (iv) акционеры Клиента приняли решение об объединении, разделении или преобразовании Клиента;
- (v) имущество Клиента арестовывается или принудительно отчуждается;
- (vi) акционеры Клиента приняли решение о ликвидации Клиента (добровольное прекращение);
- (vii) Клиент не выполняет надлежащим образом обязательство, вытекающее из любого другого договора, заключенного между Клиентом и Банком (cross default);
- (viii) по оценке Банка значительно ухудшилось финансовое состояние Клиента или связанного со сделкой залогодателя;
- (ix) Клиент не выполняет надлежащим образом обязательство, вытекающее из пункта 11.2 Условий;
- (x) Клиент, заключая Сделки с Банком или каким-либо другим предприятием, входящим в консолидированную группу Danske Bank, нарушает, по оценке Банка, какое-либо важное обязательство;
- (xi) назначение судом временного делопроизводителя в связи с возможным объявлением Клиента банкротом;
- (xii) данное Клиентом в пункте 14 Условий подтверждение оказывается несоответствующим действительности.

12.2. Банк отправляет Клиенту в указанных в пунктах 12.1, 12.4 или 19.7 Условий уведомление об отказе от Договора. При существенном нарушении Договора (пункт 12.1 Договора) и наступлении указанных в пунктах 12.4 или 19.7 Договора обстоятельств, в понятии Договора считается существенно нарушенной/завершенной также каждая заключенная между Сторонами Сделка, и с отказом от Договора считаются досрочно завершенными также все заключенные на основании Договора между Сторонами Сделки.

12.3. Обязательства между Сторонами учитываются Банком и окончательный расчет/перезачет совершается по состоянию на день отказа от Договора, в соответствии с пунктом 13 Условий.

12.4. Стороны не отвечают за нарушение своих обязательств, вытекающих из Договора и/или Сделки, если они докажут, что невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательства было обусловлено непреодолимой силой (Force Majeure). Непреодолимой силой считается обстоятельство, на которое обязуемая сторона не смогла повлиять, в том числе, незаконное нарушение деятельности стороны третьими лицами (например, угроза взрыва, ограбление банка и т.п.), также прочие события, на которые Стороны не могли повлиять (например, война, волнения, забастовка, мораторий, прекращение подачи электричества, поломка линий связи, деятельность органов государственной власти, изменение законодательства,

природная сила и т.п.). При возникновении обстоятельства непреодолимой силы и ее действия более пятнадцати дней, у Банка есть право отказаться от Договора.

13. Расчеты при досрочном отказе от Договора

13.1. В случае досрочного отказа от Договора на основании пункта 12.1, 12.4, или 19.7 Договора, Банк считает весь нетто-убыток или нетто-прибыль по состоянию на день отказа от Договора (т.е. рыночную стоимость вытекающих из Договора Сделок), к которым добавляются неоплаченные на основании этих Сделок суммы, срок оплаты которых наступил до досрочного отказа от Сделок, совершенных на основании Договора. При осуществлении указанного расчета Банк учитывает, среди прочего, стоимость базового имущества, маргиналы, расходы по уменьшению кредитного риска, изменения цен, а также время, оставшееся до дня расчета (дня валютирования) Сделки. В случае, если вытекающие из Договора Сделки осуществляются в разной валюте, то Банк осуществляет расчеты в эстонских кронах, в соответствии с действующим в день отказа от Договора обменным курсом валюты Банка. В случае, если при заключении Сделки Стороны договорились о базовой валюте, то Банк делает соответствующие расчеты в базовой валюте. В случае, если передаче подлежат ценные бумаги, то Банк делает расчеты в эстонских кронах или в оговоренной между Сторонами базовой валюте.

Полученные Банком на основании вышеуказанного расчета суммы, подлежащие уплате Банку, выплачиваются Клиентом Банку, а суммы, подлежащие уплате Клиенту, выплачиваются Банком Клиенту (далее „Взаимные требования“) вне зависимости от того, кто является нарушившей Договор Стороной. Днем платежа вычисленных Банком сумм является день отказа от Договора. Взаимные требования считаются завершенными в покрываемом объеме по состоянию на день отказа от Договора и в части соответствующих сумм у Сторон не возникает обязательства платежа в отношении друг друга (далее „Договорной взаимозачет“). Договорной взаимозачет считается действительным на основании настоящего пункта Условий и начиная со дня отказа от Договора. Банк информирует Клиента о связанных с досрочным отказом от Договора расчетах в заявлении об отказе от Договора.

13.2. Для вычисления указанной в пункте 13.1 Условий рыночной стоимости Банк использует рыночную информацию, которая соответствует конкретной Сделке и которую он получает от признанных участников рынка (в т.ч. участники рынка на всех соответствующих рынках, регулируемые рынки, маклеры). Если у Банка отсутствует доступ к соответствующей информации, он может вычислить соответствующую нетто-стоимость (net present value) на основании иностранной валюты и процентных ставок, а также трендов (направлений) цен, на основании информации о спросе-предложении на рынке, на основании цен менее сложных ценных бумаг, на основании доступной рыночной информации об эмитенте ценных бумаг, а также на основании прочей информации о рыночных условиях.

14. Подтверждения Клиента

14.1. Настоящим Клиент подтверждает, что:

(i) Банк уведомил Клиента о его принадлежности к определенному виду клиента в соответствии с руководством по классификации клиентов Банка и о правах Клиента ходатайствовать об отнесении его к другой категории клиентов, а также ограничениях, связанных с этим в части регулятивной защиты Клиента;

(ii) Клиент знает, что Банк оценивает соответствие инвестиционных услуг/продуктов Клиенту (знания и опыт Клиента) в соответствии с требованиями Закона о рынке ценных бумаг и внутренними предписаниями Банка /**применяется лишь к обычному клиенту**/;

(iii) Клиент ознакомливается перед заключением каждой Сделки с Банком с правилами лучшего исполнения поручений клиента. При каждом заключении Сделки считается, что Клиент согласен с правилами лучшего исполнения поручений клиента. Клиент согласен с правилами лучшего исполнения поручений клиента и опубликованием этих правил только лишь на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee, также Клиент согласен, что при изменении Банком указанных правил Клиент

оповещается об этом только лишь на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee; настоящим Клиент подтверждает, что он был оповещен об указанных правилах за разумный период времени до оказания вытекающих из Договора услуг;

(iv) Клиент согласен с исполнением его поручений о Сделке за пределами регулируемого рынка;

(v) Банк ясно предупредил Клиента о том, что если оказание инвестиционной услуги или услуги, связанной с инвестированием, связано с менее сложными ценными бумагами, сутью которых является принятие и представление и/или выполнение связанных с ценными бумагами поручений от имени или за счет Клиента, а также, что указанная услуга осуществляется по инициативе Клиента, то Банк не оценивает соответствие соответствующей услуги и/или предлагаемой ценной бумаги и интересы Клиента могут быть менее защищены;

(vi) Клиенту представлена Банком вся подлежащая представлению информация согласно правовым актам Эстонской Республики, Закону о рынке ценных бумаг и вытекающим из него правовым актам на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee нижеследующим образом:

- информация о Банке и его услугах, в том числе описание политики избежания конфликта интересов в сжатой форме;
- информация о финансовых инструментах (суть и риски);
- информация о хранении и защите денег и ценных бумаг клиента;
- информация о расходах и связанных с ними плат,

причем учитывая бизнес-деятельность между Клиентом и Банком и контекст оказания связанной с ценными бумагами услуги, является уместным и Клиент сам выбирает настоящим и согласен с представлением указанной информации только лишь на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee и не требует представления ему данной информации на бумажном носителе; Клиент подтверждает настоящим, что у него было достаточно времени чтобы ознакомиться с вышеуказанной информацией и что он оповещен об указанной в настоящем подпункте Условий информации/сообщении до заключения Договора/ оказания услуги, а также что при изменениях в указанном сообщении его оповестили об этом заранее за достаточное количество времени;

(vii) Клиент оповещен с достаточной обстоятельностью на бумажном носителе до осуществления Банком инвестиционной или связанной с инвестициями услуги об общем порядке конфликта интересов или также об источнике, если зафиксированные Банком во внутренних предписаниях меры по избежанию конфликта интересов не обеспечивают в конкретном случае избежания опасности причинения ущерба интересам Клиента.

(viii) Клиент обладает всеми правами на заключение Договора и Сделок;

(ix) обязательства, принятые на себя Клиентом по Договору и Сделкам, а также данные им подтверждения являются для Клиента юридически обязывающими;

(x) уполномоченный представитель Клиента обладает всеми правами на представление Клиента при заключении Сделок и при подписании подтверждений Сделок в соответствии с Приложением 1 Условий;

(xi) решения судов Эстонской Республики в отношении Клиента подлежат исполнению без ограничений;

(xii) заключением Договора и Сделок Клиент никоим образом не нарушает правовые акты, действующие в отношении Клиента, либо Договоры, заключенные Клиентом с третьим(и) лицом(ами);

(xiii) все установленные в Договоре соглашения Сторон, на основании которых Банку предоставлены права дебетовать средства со счетов и заключать от имени Клиента и за его счет Сделки с Банком или третьим(и) лицом(ами), являются действительными;

(xiv) Клиент осведомлен и согласен с тем, что Банк имеет право в соответствии с условиями Договора в любое время потребовать от Клиента предоставить гарантию или дополнительную гарантию для обеспечения исполнения обязательств Клиента по Сделке;

(xv) Клиент осведомлен о том, что Банк не должен немедленно оглашать поручение о Сделке Клиента с установленной ценой в отношении торгуемой на регулируемом рынке ценной бумаги, которое по действующим условиям рынка не выполняется сразу, за исключением случаев, когда Банк посчитает подобное оглашение необходимым или Клиент требует оглашения. Клиент подтверждает подписанием Договора, что он согласен с подобным неоглашением.

(xvi) Подписанием Договора Клиент соглашается с тем, что подтверждения Сделок высылаются ему в соответствии с пунктом 3.4 Условий.

14.2. Каждый раз при осуществлении Сделки Клиент подтверждает, что все указанные в пункте 14.1 Условий подтверждения являются действительными и не имело места ни одно из нижеследующих событий или обстоятельств:

(i) исполнение Договора или заключение Сделки стало для Клиента незаконным;

(ii) происходит объединение, разделение или преобразование Клиента-юридического лица;

(iii) в суд представлено заявление о возбуждении банкротного производства против Клиента;

(iv) уполномоченный на это орган Клиента-юридического лица принял решение прекратить свою деятельность без правопреемника или представил суду ходатайство относительно объявления банкротства юридического лица;

(v) Клиент осведомлен и акцептирует то, что Банк может быть обязан представить бирже по требованию NASDAQ OMX Tallinna Börs AS информацию о Клиенте и его Сделках.

15. Отказ от Договора

15.1. Если не произошло нарушения Договора исходя из пункта 12 Условий, либо не происходит указанного в пункте 6.4 обстоятельства, то Стороны могут в любой момент, по крайней мере с 14-ти (четырнадцать) дневным сроком оповещения, отказаться от Договора, представив другой стороне письменное заявление об отказе. Указанный отказ от Договора не применяется к Сделкам, срок которого превышает срок отказа от Договора.

15.2. От заключаемых между Сторонами Сделок нельзя отказаться в период их действия, за исключением случаев, указанных в пунктах 10 и/или 12 Условий.

15.3. Ни одна из сторон не может без предварительного согласия другой стороны передать вытекающие из Договора и/или Сделки права и обязанности, за исключением случая, когда указанная передача происходит от Банка предприятию, входящему в консолидированную группу Банка. В последнем случае Банку не нужно для этого согласия другой стороны Договора.

16. Ответственность Банка

16.1. Банк не отвечает за любые возникшие в результате совершаемой/совершенной на основании Договора Сделки убытки, вытекающие из Сделки, и/или за передачу платежных обязательств/ ценных бумаг Клиента.

16.2. В случае, если у Клиента отсутствует в Банке достаточно денежных средств для ликвидации задолженностей, у Банка есть право удовлетворить за счет имеющихся на счете ценных бумаг Клиента ценных бумаг любую задолженность, возникшую у Клиента на основании Договора. У Банка есть право реализовать для погашения задолженности Клиента необходимое количество указанных ценных бумаг по наилучшей по оценке Банка цене, которая возможна в данный момент для соответствующего количества ценных бумаг. Затем Банк осуществляет перезачет полученных сумм с задолженностями Клиента и перечисляет оставшиеся суммы на счет Клиента.

16.3. Банк не обязан контактировать с Клиентом в связи с рыночной, валютной и биржевой информацией, в том числе, в связи с вытекающими из заключенных на основании Договора Сделок убытками. Клиент обязан сам искать соответствующую информацию относительно указанных вещей.

16.4. Банк отвечает за нарушение вытекающих из Договора обязательств в случае, если они возникли по его умыслу или в результате халатности, причем, в случае причинения Клиенту ущерба по вине Банка, компенсации подлежат только лишь непосредственный материальный ущерб.

17. Разрешение споров

17.1. Споры между Банком и Клиентом разрешаются в соответствии с Общими условиями Банка.

17.2. Споры, вытекающие из Договорных отношений между Клиентом и Банком, не влияют на платежные обязательства Клиента, вытекающие из Договора.

18. Действие Договора и его изменение

18.1. Договор вступает в силу с момента его подписания и он заключен на неопределенный срок.

18.2. Банк имеет право изменять Условия в одностороннем порядке, если он предварительно оповестит Клиента об изменениях и даст разумный срок для возможного отказа от Договора, который не может быть короче 30 дней. Банк оповещает Клиента об изменениях на досках объявлений, находящихся в залах обслуживания Банка, на домашней странице Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee и/или в одной из ежедневных газет общегосударственного распространения.

18.3. Если Клиент не откажется от Договора в течение срока, установленного в пункте 18.2 Условий, то считается, что он согласился с соответствующими изменениями Договора.

18.4. Договор является единственным соглашением Сторон по вопросам, являющимся предметом урегулирования Договором. С момента заключения Договора все прежние соглашения Сторон по тем же вопросам считаются прекратившими действие.

19. Заключительные положения

19.1. Если Договором не установлено иное, то связанные с Договором сообщения необходимо направлять другой стороне в письменной форме на эстонском, английском или русском языке по указанному в Договоре адресу или номеру факса. Переданные по факсу уведомления считаются полученными в день их отправления, уведомления, отправленные по почте заказным письмом, считаются полученными на пятый календарный день после их отправки.

19.2. Клиент обязан незамедлительно информировать Банк об изменении своих контактных данных. До получения соответствующего уведомления сообщения считаются полученными Клиентом, если они направлены по указанному в Договоре адресу или номеру факса.

19.3. Банк информирует Клиента об изменении своих контактных данных посредством соответствующих сообщений на досках объявлений в конторах Банка или на сайте Банка в Интернете по адресу www.sampopank.ee. Уведомление считается полученным Клиентом на пятнадцатый календарный день после его обнародования.

19.4. После получения другой стороной сообщения, касающегося контактных данных одной из сторон, Договор считается измененным в части контактных данных, и действительными становятся новые контактные данные.

19.5. Стороны обязуются сохранять конфиденциальность условий Договора и информации о другой стороне, которая стала им известна в связи с исполнением Договора, за исключением случаев, когда разглашение подобной информации является обязательным на основании правовых актов Эстонской Республики и в иных случаях, предусмотренных Договором и общими условиями Банка. Предусмотренное настоящим пунктом обязательство остается в силе также после окончания действия Договора.

19.6. Клиент осведомлен и акцептирует то, что Банк может быть обязан раскрыть подобную информацию в случаях, предусмотренных регламентом биржи NASDAQ OMX Tallinn AS.

19.7. В случае, если изменения в правовых актах (в т.ч. их трактовке) становятся причиной противоправности Сделки или влияют прочим правовым путем на Стороны, либо увеличивают связанные со Сделкой расходы, то возбудившая Сторона обязана незамедлительно проинформировать об этом не находящуюся под воздействием Сторону. В указанных случаях возбудившая Сторона имеет право отказаться от Договора.